

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und
Lieferaufträge

EVS – Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e
Forniture

SUA – Stazione Unica Appaltante Lavori

**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta
con modalità telematica**

SUA 037/2015

“POLO SCOLASTICO VIPITENO/SCHULZENTRUM STERZING“

MITTEILUNG Nr. 4

COMUNICAZIONE n. 4

Frage 1

Ob für die Pos. 07.01 mit Aufpreis 07.06 anstelle einer leimfreien Massivholzwand mit mondgeschlägertem Holz auch eine Kreuzlagenplatten mit normalem Holz (nicht Mondholz) in der Ausführung (auch im Muster) eingesetzt werden kann?

Antwort 1

Es wird der entsprechende Text aus den Bewertungskriterien in Anlage der Ausschreibungsbedingungen angeführt:

„Mindestausführungsqualität: siehe Langtext zu oben genannten Positionen. Die technischen Vorschriften des Langtextes sind einzuhalten. Werden diese Vorschriften nicht eingehalten (zur Gänze oder teilweise) wird der entsprechende Bieter nicht ausgeschlossen, sondern er wird geringer bewertet.

Erhält dieser Bieter den Zuschlag, so muss er bei der Ausführung der Arbeiten auf jeden Fall alle Vorschriften des Langtextes beachten und einhalten. Alle eventuellen, daraus entstehenden Kosten gehen zur Gänze zu seinen Lasten.“

Frage 2

Ob für die Pos. 02.09.02 Wärmedämmverbundsystem anstelle einer Speedlamellen-Steinwolleplatte auch alternative Steinwoll-dämmplatten bzw. alternative Dämmmaterialien eingesetzt werden können. Zudem fragen wir, ob die Endbeschichtung auch alternativ vorgeschlagen werden kann?

Antwort 2

Es wird der entsprechende Text aus den Bewertungskriterien in Anlage der Ausschreibungsbedingungen angeführt:

„Mindestausführungsqualität: siehe Langtext zu oben genannten Positionen. Die technischen Vorschriften des Langtextes sind einzuhalten. Werden

Quesito 1

Si chiede se per la voce 07.01 con sovrapprezzo 07.06 al posto della parete in legno massiccia senza colle con legno abbattuto nelle fasi lunari è consentito l'utilizzo per l'esecuzione (anche per il campione) di lastre a strati incrociati di legno normale (non legno lunare)?

Risposta 1

Si riporta quanto previsto nei criteri di valutazione in allegato al disciplinare di gara:

“Qualità di esecuzione minima: vedi testo lungo delle voci sopra elencate. Le prescrizioni tecniche del testo lungo sono da rispettare. Se tali prescrizioni non dovessero essere rispettate (completamente oppure parzialmente) non si escluderà il rispettivo offerente, ma piuttosto si assegnerà un punteggio inferiore nella valutazione. Se tale offerente dovesse risultare aggiudicatario della gara, dovrà in ogni caso rispettare e tenere conto di tutte le prescrizioni del testo lungo nell'esecuzione dell'opera. Tutti gli eventuali oneri derivanti sono a suo completo carico.“

Quesito 2

Si chiede se per la voce 02.09.02 sistema di isolamento a cappotto al posto della lastra in lana di roccia “Speedlamelle” è possibile proporre lastre in lana di roccia alternative oppure materiali di coibentazione alternativa. Inoltre si chiede se anche lo strato finale di intonacatura è possibile sostituire con un prodotto alternativo?

Risposta 2

Si riporta quanto previsto nei criteri di valutazione in allegato al disciplinare di gara:

“Qualità di esecuzione minima: vedi testo lungo delle voci sopra elencate. Le prescrizioni tecniche del testo lungo sono da rispettare. Se tali prescrizioni non dovessero essere rispettate (completa-

diese Vorschriften nicht eingehalten (zur Gänze oder teilweise) wird der entsprechende Bieter nicht ausgeschlossen, sondern er wird geringer bewertet.

Erhält dieser Bieter den Zuschlag, so muss er bei der Ausführung der Arbeiten auf jeden Fall alle Vorschriften des Langtextes beachten und einhalten. Alle eventuellen, daraus entstehenden Kosten gehen zur Gänze zu seinen Lasten."

Frage 3

Wie erfolgt die Bewertung der Muster, wenn grundlegende Mindestvoraussetzungen (z.B. wie jene oben angeführt) in der Angebotsphase nicht eingehalten werden? Wird in diesem Falle ein Ausschluss des Angebotes angewandt?

Antwort 3

Es wird der entsprechende Text aus den Bewertungskriterien in Anlage der Ausschreibungsbedingungen angeführt:

„Mindestausführungsqualität: siehe Langtext zu oben genannten Positionen. Die technischen Vorschriften des Langtextes sind einzuhalten. Werden diese Vorschriften nicht eingehalten (zur Gänze oder teilweise) wird der entsprechende Bieter nicht ausgeschlossen, sondern er wird geringer bewertet.

Erhält dieser Bieter den Zuschlag, so muss er bei der Ausführung der Arbeiten auf jeden Fall alle Vorschriften des Langtextes beachten und einhalten. Alle eventuellen, daraus entstehenden Kosten gehen zur Gänze zu seinen Lasten."

mente oppure parzialmente) non si escluderà il rispettivo offerente, ma piuttosto si assegnerà un punteggio inferiore nella valutazione. Se tale offerente dovesse risultare aggiudicatario della gara, dovrà in ogni caso rispettare e tenere conto di tutte le prescrizioni del testo lungo nell'esecuzione dell'opera. Tutti gli eventuali oneri derivanti sono a suo completo carico."

Quesito 3

Come avviene la valutazione dei campioni se le prestazioni minime fondamentali (p.es. come sopra descritti) non vengono rispettate? In questo caso l'offerta viene esclusa?

Risposta 3

Si riporta quanto previsto nei criteri di valutazione in allegato al disciplinare di gara:

“Qualità di esecuzione minima: vedi testo lungo delle voci sopra elencate. Le prescrizioni tecniche del testo lungo sono da rispettare. Se tali prescrizioni non dovessero essere rispettate (completamente oppure parzialmente) non si escluderà il rispettivo offerente, ma piuttosto si assegnerà un punteggio inferiore nella valutazione. Se tale offerente dovesse risultare aggiudicatario della gara, dovrà in ogni caso rispettare e tenere conto di tutte le prescrizioni del testo lungo nell'esecuzione dell'opera. Tutti gli eventuali oneri derivanti sono a suo completo carico."

Mit freundlichen Grüßen

Die Verfahrensverantwortliche

Distinti saluti

La Responsabile Unica del Procedimento